

UNCLASSIFIED

RELEASED IN FULL

U12A

Thailand

Q: What would the U.S. response be if Thailand were to request military assistance to deal with the situation in the south of Thailand?

A. The Thai Government has made it clear that the situation in the south is a domestic problem. We share technical expertise with our Thai allies but we do not offer military assistance.

Q: สหรัฐฯ จะมีคำตอบอย่างไร
ถ้าไทยขอความช่วยเหลือทางทหารจากสหรัฐฯ
เพื่อแก้ปัญหาความไม่สงบทางภาคใต้?

A:

รัฐบาลไทยได้กล่าวอย่างชัดเจนแล้วว่าสถานการณ์ทางภาคใต้เป็นปัญหาภายในประเทศ สหรัฐฯ
แบ่งปันความชำนาญทางเทคนิคกับไทยแต่เราไม่ได้เสนอที่จะให้ความช่วยเหลือทางทหารแก่ไทย

UNCLASSIFIED

Q: Are there secret prisons or black sites in Thailand?

A: The President confirmed in September that the United States had a program under which 14 leaders and operatives of al Qaeda were held and questioned by CIA. With respect to detainees, the United States Government complies with its Constitution, its laws and its international treaty obligations. The United States does not condone torture. Nor does it transport detainees from one country to another for the purpose of being tortured.

For national security reasons, the President did not disclose the number of sites and locations.

Q: มีคุกลับหรือคุกมืดในประเทศไทยหรือไม่?

A: ประธานาธิบดีบุชยืนยันเมื่อเดือนกันยายนว่าสหรัฐฯ

มีโครงการอยู่โครงการหนึ่ง ภายใต้โครงการนี้

ผู้นำและมือปฏิบัติการของอัลกออิดะห์ 14

คนถูกคุมขังและสอบสวนโดย

ซีไอเอ สำหรับเรื่องผู้ถูกคุมขังนั้น รัฐบาลสหรัฐฯ ปฏิบัติตามรัฐธรรมนูญ

กฎหมายและพันธกรณีตามสนธิสัญญาระหว่างประเทศ สหรัฐฯ

ไม่ได้เห็นชอบกับการทรมาน

และไม่ได้ขนย้ายผู้ถูกคุมขังจากประเทศหนึ่งไปอีกประเทศหนึ่งเพื่อทรมาน

อย่างไรก็ตาม

ประธานาธิบดีบุชไม่ได้เปิดเผยจำนวนและที่ตั้งของสถานคุมขังสมาชิก

อัลกออิดะห์ดังกล่าว